##### **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc**

\*\*\*

**HỢP ĐỒNG DỊCH VỤ THÔNG TIN**

***Số 010814/NDQ-LUVINA***

* *Căn cứ Luật thương mại năm 2005*
* *Căn cứ vào nhu cầu và khả năng của hai bên.*

Hôm nay, ngày tháng 8 năm 2014, chúng tôi gồm :

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Bên sử dụng dịch vụ (Bên A): Công ty CP Phần Mềm Luvina** | | | | | |
| Người đại diện: |  | | | | |
| Chức vụ: |  | | | | |
| Địa chỉ: | 473 Hoàng Quốc Việt, Cầu Giấy, Hà Nội | | | | |
| Điện thoại: | 0437931104 | Fax: 0437931106 | | |  |
| Số tài khoản: | 117 20389418018 | Mở tại ngân hàng: | Techcombank- Hoàng Quốc Việt | | |
| Mã số thuế: | 0101673192 |  |  | | |
| Email : | info@luvina.net | Website : | www.luvina.net | | |
| **Bên cung cấp dịch vụ (Bên B): Công ty CP Công nghệ và Đầu tư NDQ Việt Nam** | | | | | |
| Người đại diện: | **Ông Tô Quốc Điệp** | | | | |
| Chức vụ: | Giám Đốc | | | | |
| Địa chỉ: | Số 12 ngách 33/15B Cát Linh, P.Cát Linh, Q.Đống Đa, Hà Nội | | | | |
| Số điện thoại:  phụ trách kỹ thuật | 84-4-7931426  0903430900 | Số Fax: | |  | |
| Số tài khoản | 12610000144001 | Mở tại Ngân hàng: | | BIDV chi nhánh Ba Đình | |
| Email: | info@ndqvietnam.com | Website: | | http://www.chamviet.com | |

*Hai bên thỏa thuận ký kết hợp đồng với các điều khoản sau:*

**ĐIỀU 1: NỘI DUNG VÀ THỜI HẠN HỢP ĐỒNG**

Bên B cung cấp các dịch vụ sau cho bên A:

1. Duy trì 01 tên miền: www.luvina.com.vn 1 năm từ 08/08/2014 đến hết ngày 07/08/2015

2. Thuê chỗ dung lượng tối đa 1GB dùng làm máy chủ Việt Nam cho tên miền www.luvina.net thời gian : 01 năm (từ ngày 08/08/2014 đến hết ngày 07/08/2015) với các tính năng:

* Tài khoản FTP
* Dung lượng host 1 GB
* Hộp thư : sử dụng email cho đến khi hết dung lượng hosting.
* Băng thông đường truyền: 10GB

**ĐIỀU 2: GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG VÀ THANH TOÁN**

1. **Giá trị hợp đồng:** *(đã bao gồm 10%VAT)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **STT** | **Nội dung** | **Đơn giá  (VNĐ)** | **SL/ĐVT** | **Thành tiền  (VNĐ)** |
| **1** | Thuê chỗ đặt máy chủ dung lượng 1GB trên máy chủ Việt Nam trong 01năm | 1.870.000 | 01 năm | 1.870.000 |
| 10%VAT (VNĐ) |  |  | 187.000 |
|  | **Cộng ( 1 )** |  |  | **2.057.000** |
| **2** | Gia hạn tên miền luvina.com.vn | 350.000 | 1 năm | 350.000 |
|
|  | **Cộng ( 2 )** | | | **350.000** |
|  | **Tổng ( 1) và ( 2 )** | | | **2.407.000** |
| ***(Tổng số tiền phải thanh toán bằng chữ : Hai triệu bốn trăm linh bảy nghìn đồng.)*** | | | | |

1. **Thanh toán:**

* **Thời hạn thanh toán:**

Bên A thanh toán 100 % giá trị Hợp đồng cho bên B ngay tại thời điểm ký Hợp đồng.

* **Phương thức thanh toán**

□ Tiền mặt hoặc □ Chuyển khoản

* **Địa điểm thanh toán**

***Tiền mặt***

Công ty CP Công nghệ và Đầu tư NDQ Việt Nam

Địa chỉ: Số 12, ngách 33/15B Cát Linh, Đống Đa – Hà Nội

***Chuyển khoản***

Tên đơn vị hưởng: Công ty CP Công nghệ và Đầu tư NDQ Việt Nam

Số tài khoản VNĐ: 1261 0000 144 001

Tại Ngân Hàng BIDV chi nhánh Ba Đình

**ĐIỀU 3: TRÁCH NHIỆM VÀ NGHĨA VỤ CỦA CÁC BÊN**

#### **Bên A**

* Thanh toán đầy đủ cho Bên B theo giá trị Hợp đồng này.
* Tự quản lý các thông số kỹ thuật do Bên B cung cấp.
* Khi có thay đổi hoặc ngừng sử dụng dịch vụ Bên A phải có yêu cầu bằng văn bản gửi cho Bên B trước ít nhất 15 ngày làm việc.

**Bên B**

* Cung cấp đầy đủ các dịch vụ cho bên A theo Điều 1 của Hợp đồng này.
* Hỗ trợ Bên A về mặt kỹ thuật trong suốt thời gian cung cấp các dịch vụ theo Hợp đồng.
* Chịu trách nhiệm về tính hợp pháp của dịch vụ thông tin.

### ĐIỀU 4:TẠM NGỪNG VÀ THANH LÝ HỢP ĐỒNG

**1. Tạm ngừng**

* Nếu một trong hai bên vi phạm các điều khoản của Hợp đồng thì bên kia có quyền đình chỉ hoặc hủy bỏ Hợp đồng này.
* Nếu Bên A không thực hiện đúng và đầy đủ các nghĩa vụ thanh toán của mình thì bên B có quyền ngừng cung cấp các dịch vụ. Dịch vụ sẽ được tiếp tục sau khi bên A thực hiện đầy đủ nghĩa vụ thanh toán cho bên B. Bên A có trách nhiệm bồi thường các thiệt hại mà bên B phải chịu do việc thanh toán chậm của bên A gây ra.

**2. Thanh lý**

* Hợp đồng này sẽ được gia hạn cho một (1) năm tiếp theo nếu không có yêu cầu thanh lý trước ngày hết hạn của Bên A. Bên A thanh toán các khoản chi phí phát sinh khi nhận được hóa đơn của bên B.
* Nếu có nhu cầu, hai bên sẽ thỏa thuận và ký kết các hợp đồng mới sau khi thanh lý hợp đồng này.

**ĐIỀU 5: CÁC ĐIỀU KHOẢN CHUNG**

* Hai bên thực hiện đúng nghĩa vụ của mình theo các điều khoản ghi trong Hợp đồng. Khi có bất đồng nảy sinh, hai bên thỏa thuận cùng nhau giải quyết trên tinh thần hợp tác giúp đỡ và phải có biên bản bổ sung Hợp đồng.
* Nếu có tranh chấp sẽ đưa ra Tòa án Kinh tế, Tòa án Nhân dân Thành phố Hà nội để giải quyết. Phán quyết của Tòa án là điều kiện bắt buộc để hai bên thực hiện. Mọi chi phí xử lý tranh chấp sẽ do bên thua kiện thanh toán.
* Hợp đồng này được lập thành 02 bản, các bản có giá trị như nhau. Mỗi bên giữ 01 bản, làm căn cứ để thực hiện hợp đồng.
* Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký.

|  |  |
| --- | --- |
| **ĐẠI DIỆN BÊN A** | **ĐẠI DIỆN BÊN B** |